



# HAVDALAH הַבְּדִלָּה

*Havdalah* can be said after three stars can be seen in the sky on Saturday night.

Begin the *Havdalah* service with the following paragraph. Have members of your family hold the spice box and *Havdalah* candle. The person leading *Havdalah* should hold the wine cup.

## SOME HOME TRADITIONS

- Sing *Eliyahu Hanavi* before you say Havdalah to welcome Eliyahu.
- Make a wish! *Havdalah* is a time for making wishes.
- Turn the lights off before making *Havdalah*. Or...
- Have the lights on while making *Havdalah* (to ward off the evil eye).
- Go outside and stand under the stars.
- Stand in a circle and hold hands/ lock arms during the *Havdalah* service.

Elijah the prophet,  
Elijah the Tishbite  
Elijah, Elijah  
Elijah from Gilead  
May you come speedily,  
in our time  
Bringing the Messiah,  
descendent from David

אֵלֶיְהוֹה הַנְּבִיא אֵלֶיְהוֹה הַתִּשְׁבִּי  
אֵלֶיְהוֹה אֵלֶיְהוֹה  
אֵלֶיְהוֹה הַגִּלְעָדִי  
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ יָבוֹא אֵלֵינוּ  
עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד  
עִם מָשִׁיחַ בֶּן דָּוִד

*Eliyahu Ha-navi, Eliyahu Ha-tishbi, Eliyahu, Eliyahu, Eliyahu Ha-giladi, Bimherah vyameinu yavo eleinu. Im mashiah ben David, Im mashiah ben David.*

Behold, **God** is my deliverance;  
I am confident and unafraid. ISIAH 12:2

הִנֵּה אֵל יִשׁוּעָתִי אֲבַטָּח וְלֹא אֶפְחָד  
*Hineh el yeshua-ti evtah ve lo efnad*

Eternal is my **strength**, my **might**,  
my **deliverance**. ISIAH 12:3

כִּי עֲזִי וְזִמְרַת יְהוָה יְיָ וְיְהִי לִי לִישׁוּעָה:  
*Ki oh-zi ve-zimrat yah Adonai va-yehi li liyeshuah*

With joy shall you draw water from  
the wells of deliverance. ISIAH 12:3

וְשָׂאֲבֹתֵם מַיִם בְּשִׁשׁוֹן מִמַּעַיְנֵי הַיְשׁוּעָה:  
*u-shavtem mayim besason, me-mayenei hayeshuah*

**Deliverance is the Eternal's**;  
may You bless Your people. PSALMS 3:9

לֵי הַיְשׁוּעָה עַל עַמְּךָ בְּרַבְּתָךְ סֶלְהָ:  
*Adonai hayeshuah al am-kha virckhatekha selah*

**Eternal of hosts** is with us;  
the **God of Jacob** is our fortress PSALMS 46:12

יְיָ צְבָאוֹת עֲפָנּוּ מִשָּׁגֵב לָנוּ אֱלֹהֵי יַעֲקֹב סֶלְהָ:  
*Adonai tzevaot imanu misgav lanu elohei ya-akov selah*

**Eternal tz'va-ot, blessed the one**  
who trusts in You. PSALMS 84:13

יְיָ צְבָאוֹת אֲשֶׁרֵי אָדָם בּוֹטֵחַ בָּךְ:  
*Adonai tzevaot ashrei adam boteah bakh*

**Help us, Eternal;** answer us, O Sovereign,  
when we call. PSALMS 20:10

יְיָ הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם קָרְאֵנוּ:  
*Adonai hoshiah hamelekh ya-anenu veyom korenu*

Grant us the blessings of light, gladness, joy, and  
honor which the miracle of deliverance brought to  
our ancestors. ESTHER 8:16

First the group sings,  
and then the leader:  
לְיִהוּדִים הִיְתָה אוֹרָה וְשִׂמְחָה וְשִׁשׁוֹן וְיִקְרָ: בֶּן תִּהְיֶה לָנוּ  
*Layehudim hayitah orah vesimha vesason veyikar ken tehiyeh lanu*

I lift the **cup of deliverance** and call upon the Eternal.  
PSALMS 116:13

כּוֹס יִשׁוּעוֹת אֶשָּׂא. וּבִשְׁמֵי יְיָ אֶקְרָא:  
*Kos yeshuot esa uveshem Adonai ekra*

# Wine

SAY THE BRAKHAH FOR WINE, BUT DON'T TAKE A SIP YET!



Thank You, Eternal our God, who rules the universe, for **creating the fruit of the VINE.**

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
בוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן.

*Barukh Atah Adonai Elohenu Melekh ha-olam boreh peri hagafen*

**Symbol:** - Holiness  
- *Shabbat*

**Customs:** - Take a drop of wine and put it in your pocket for money.  
- Take a drop of wine and put it behind your ear for wisdom.  
- Take a drop of wine and put it on your forehead to fend off the evil eye.

# Spices

SAY THE BRAKHAH FOR SPICES AND THEN SMELL THE SPICE BOX AND PASS IT AROUND!



Thank You, Eternal our God, who rules the universe, for **creating fragrant SPICES.**

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
בוֹרֵא מִיְּנֵי בְשָׁמִים.

*Barukh Atah Adonai Elohenu Melekh ha-olam bore mineh vesamim.*

**Symbol:** There is a *midrash* (parable) that on *Shabbat* everyone gets an extra soul to make *Shabbat* holier than the rest of the week. The spices are used to give us energy as this soul leaves us as *Shabbat* ends.

**Customs:** - Use an *etrog* from *Sukkot* as the fragrant spice  
- *Bayit* Ring—House Ring

The spices are a reminder of the sweet smells of *Shabbat*. We take one more sniff so these fragrances can stay with us throughout the week.

# Fire

SAY THE BRAKHAH FOR THE HAVDALAH CANDLE. WHILE SAYING THE BRAKHAH HOLD UP YOUR HANDS TO THE LIGHT TO SEE THE SHADOWS OF YOUR FINGERS.



Thank You, Eternal our God, who rules the universe for **creating the lights of FIRE.**

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
בוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ.

*Barukh Atah Adonai Elohenu Melekh ha-olam bore me-ore ha-esh.*

**Symbol:** - Distinction between light and dark  
- Light is symbolic of God's protection

**Customs:** - Hold the candle as high as you want your spouse to be!

# Holy & Regular

SAY THE FINAL BRAKHAH OF HAVDALAH. DRINK A FEW SIPS OF THE WINE AND THEN POUR SOME INTO A PLATE. EXTINGUISH THE HAVDALAH CANDLE IN THE WINE.



Thank You Eternal our God, who rules the universe endowing all creation with distinctive qualities, distinguishing between the sacred and the regular, between light and darkness, between the people Israel and others, between the seventh day and the six working days of the week. Praised are You Eternal who differentiates the **SACRED FROM THE REGULAR.**

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם  
הַמְבַדֵּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל בֵּין אֹר לְחֹשֶׁךְ  
בֵּין יִשְׂרָאֵל לְעַמִּים בֵּין יוֹם הַשְּׁבִיעִי  
לְיַשֶּׁת יְמֵי הַמַּעֲשָׂה.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמְבַדֵּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחֹל.

*Barukh Atah Adonai Elohenu Melekh ha-olam hamavdil ben kodesh lehol ben or lechoshekh ben yisrael le-amim ben yom hashviyi le-sheshet ye-mei ha-ma-a-seh.  
Barukh atah Adonai hamavdil ben kodesh le-hol.*

**Symbol:** - Separation between holy (*Shabbat*) and the common (the rest of the week)  
**Customs:** - Spilling wine or water is a symbol of a blessing  
- Don't blow out the candle  
- Sing "*Shavuah Tov!*"